



CANJEADO. París, Dic. 1, (AP). El primer Secretario de la embajada francesa en Irán, Paul Torri (centro), habla con su esposa Estelle (izquierda), al llegar anoche al aeropuerto parisino de Le Bourguet, después de

haber sido canjeado por el intérprete iraní, empleado de la Embajada de Irán en París, Wahid Gordji, después de arribar a un acuerdo entre Francia e Irán. A la derecha, el ministro de Relaciones Exteriores francés, Jean-Bernard Raimond.

Volcker pide coordinar las políticas económicas

Ginebra, Dic. 1 (Reuter). El ex titular de la Reserva Federal de Estados Unidos, Paul Volcker, dijo hoy que las recientes dramáticas caídas en mercados bursátiles mundiales evidencian una necesidad de que los principales países coordinen estrechamente sus políticas económicas.

Volcker, antecesor de Allan Greenspan en el Banco Central estadounidense, que se autodefine como un "ex monetario", también urgió a los arquitectos de políticas económicas a que presten más atención a la estabilidad del mercado cambiario porque los tipos de cambio libres no resuelven los problemas.

Convocó, además, a las naciones con grandes superávits comerciales —en clara referencia a Japón y Alemania Federal— a que jueguen un papel más importante en el régimen de intercambio global. Ello ayudaría a aplacar presiones proteccionistas, especialmente en Estados Unidos que

tiene un enorme déficit comercial.

Volcker también dijo que los enormes desequilibrios en las balanzas comerciales y de pagos generales de naciones industrializadas deberán corregirse para promover el comercio y mantener abiertos mercados.

Volcker señaló la brecha entre el "enorme y persistente" déficit fiscal estadounidense —que este año podría superar el récord del año pasado de 156,200 millones de dólares— y los superávits de otras naciones como Japón y algunos estados europeo-occidentales.

La balanza comercial negativa de Estados Unidos tiene implicaciones contraproducentes para amplios sectores de sus industrias manufacturera y agrícola, dijo. Esto ha llevado a que Estados Unidos adopte una postura agresiva y amenazante al tratar temas de comercio.

"Revertir la marea proteccionista

—Pasa a la página 52—

México contra fuertes medidas económicas

México, Dic. 1 (AP). El valor del peso en el mercado libre se mantenía hoy estable después que el gobierno desmintió rumores de que aplicaría "medidas drásticas" para hacer frente a los graves problemas economi-

cos que afectan al país. Las casas de cambio ofrecieron dólares a media mañana a índices entre 2,300 y 2,400 pesos, y comprarlos entre 2,250 y 2,350 pesos.

El gobierno descartó —Pasa a la página 29—

Temen haya decenas de muertos en Chile

Santiago, Dic. 1 (Reuter). La Policía teme que sean decenas los muertos en una gigantesca avalancha de nieve, lodo y piedras que devastó una extensa zona precordillera cerca de esta

capital, mientras los desaparecidos sobrepasan el centenar.

Diarios locales dieron cifras de entre 35 y 50 víctimas fatales y 50 heridos, pero a casi un día —Pasa a la página 23—

Plan para expandir economía alemana

Bonn, Dic. (AP). Ministros claves del gobierno decidieron hoy en principio fomentar los gastos en el orden interno mediante la inversión de miles de millones de

marcos en la economía de Alemania Occidental, dijeron funcionarios del Ministerio de Economía.

Los ministros tienen previsto someter el plan —Pasa a la página 52—

Posible E.U. reduzca sus tropas en Europa

Bruselas, Dic. 1 (Reuter). El Secretario de Defensa norteamericano Frank Carlucci rehusó descartar hoy la posibilidad de que recortes presupuestarios en Washington puedan derivar en reducciones de los más de 300 mil efectivos norteamericanos destacados en occidente.

"No descarto nada", dijo Carlucci, quien reemplazó a Caspar Weinberger en el Pentágono la semana pasada, mientras se dirigía a una reunión de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), en esta capital.

"Si hay una forma en que podamos

hacer un mejor trabajo con una fuerza más reducida y modernizada, o a través de integración con nuestros colegas de la OTAN... entonces lo examinaremos", dijo Carlucci a los periodistas que viajan con él desde Washington.

Carlucci dijo que reducciones importantes de tropas enviarían una mala señal a los aliados y a la Unión Soviética en lo que denominó una de las épocas más críticas en la historia de la OTAN.

Pero dijo que los Estados Unidos y otros países tales como Alemania Fe —Pasa a la página 29—



CANDIDATOS. Puerto Príncipe, Dic. 1, (AP). Tres de los candidatos para la Presidencia de Haití se reúnen hoy, en Puerto Príncipe, después que las elecciones nacionales del domingo fueron canceladas debido a la ola de violencia. De izquierda a derecha: Louis Dejoie II, Thomas Desoime y Leslie Manigat, leen una declaración conjunta.

12 niños mueren por huelga de Salud: Perú

Lima, Dic. 1 (DPA). La huelga del sector peruano de la salud ingresó hoy a su vigésimo primer día, sin vislumbrarse una solución a este conflicto gremial, que habría causado la muerte de por lo menos una docena de niños.

Las autoridades peruanas han iniciado la investigación de la muerte de los infantes, a —Pasa a la página 29—

Estudiantes producen disturbios, Venezuela

Merida, Venezuela, Dic. 1 (AP). Una persona murió y otra fue gravemente herida hoy al continuar los choques entre estudiantes y fuerzas de

seguridad, que en una semana han dejado un saldo de tres muertos, más de un centenar de heridos, un elevado nú-

—Pasa a la página 29—

Miles de presos por los disturbios Bangladesh

Dacca, Dic. (AP). La policía ha detenido a 2,465 personas desde que el presidente Hussain Muhammad Ershad declaró el estado de

emergencia el viernes pasado en un esfuerzo por suprimir la violencia y las protestas contra su gobierno, dijo hoy el mi-

—Pasa a la página 52—

Indicios sobre caída de avión surcoreano

Kanchanaburi, Tailandia, Dic. (AP). El avión surcoreano de pasajeros desaparecido podría haber caído en una zona fronteriza entre Tailandia y Birmania, según in-

dicios percibidos en las últimas observaciones aéreas, al tiempo que los investigadores analizaban la posibilidad de que el aparato hubiera sido

—Pasa a la página 52—



ESTUDIANTES. Berlín Occidental, Dic. 1, (AP). Estos estudiantes universitarios, disfrazados como Santa Claus, posan frente al Puente de

Brandenburgo, antes de un recorrido para recolectar dinero con fines caritativos. Manifestaron que desean llevar alegría a hogares necesitados, principalmente de Berlín Oriental.